

2006年会

出席博鳌亚洲论坛 2006 年会的各国政要纵论亚洲经济一体化

亚洲共赢使全球获益

A Win-Win Asia Benefits the World

亚洲声音



亚洲已很明显地成为世界经济的推动力,但亚洲各国的经济增长并不均衡。亚洲最不发达的国家人均国民收入还在 400 美元以下。而改变这种状况的方式在于加强亚洲经济一体化。

亚洲不能像过去那样在全球经济体系中扮演一个辅助性的角色,应该扮演一个领导的角色。我们要在地区进行一体化和经济的发展,同时也要走向世界。

——金铉宗 (韩国贸易部长)



2006年4月23日,博鳌亚洲论坛2006年年会新闻发布会在博鳌索菲特酒店举行。

2006年4月22日上午,博鳌亚洲论坛年会举行第一次全体大会,印度尼西亚副总统优素福·卡拉、斯洛文尼亚总统亚内兹·德尔诺夫舍克、日本经济产业大臣二阶俊博、新加坡外交部长杨荣文、韩国贸易部长金铉宗先后发言,就“亚洲的新机会、新增长”话题进行探讨。

亚内兹·德尔诺夫舍克 (斯洛文尼亚总统):
全球化是大势所趋

亚内兹·德尔诺夫舍克认为,如果亚洲能够共赢的话,全球都能从中获益。因为政治、经济、安全在各国都是互相联系的,全球化已经进入我们的时代,如果亚洲经济不发展,欧洲的经济将如何持续发展?如果我们不促进全球的安定,要在下一阶段取得经济的发展也是不可能的。

德尔诺夫舍克说,我们生活在一个一体化的世界,全球化是我们今天生存的现实。在全球化的环境当中,我们有责任和义务加强合作,解决共同面对的问题。像禽流感这样的传染病,怎么样从一个国家传播到另一个国家,当病毒变异成为人可以感染上的病毒的话,这就会影响我们全球化的商务。

德尔诺夫舍克强调,实现地区和全球的均衡增长不光是工商业的责任,也是政府的责任,政府之间需要加强互动,推动社会的稳定和全球的和平。他呼吁与会代表在全球发展的下一个阶段,思考一下社会责任、经济活力和战略安全方面之

间的关系,这也是各国实现共赢的一个方式。

优素福·卡拉 (印度尼西亚副总统):
让更多人分享经济成果

优素福·卡拉认为,亚洲要实现下一轮经济增长,必须确保增长的质量,并且保证经济的增长能够为越来越多的人带来福祉,让越来越多的人分享经济增长的成果。因此,在经济增长的同时,政府要采取有力措施,克服收入不平衡的问题,消除贫困,致力于解决医疗、教育及农村的基础设施等问题,确保经济的可持续增长。

卡拉还在会上强调,经济增长不能以环境的破坏为代价。亚洲各国必须进行合作,保护环境,为此必须进行必要的结构调整和制度改革,确保政策的连贯性,创造好的商业环境,加强基础设施及法规、法律方面的建设,在竞争越来越激烈的世界上保持竞争力。

二阶俊博 (日本经济产业大臣):
日中友好能促进世界和平

二阶俊博表示,成熟的日中关系不仅对两国本身有利,对亚洲,甚至整个世界都是一种促进和贡献。他表示,他访问北京时曾与温家宝总理及其他领导人就各种问题坦率地交换了意见。双方不但就2006年5月在东京举行节能、环保论坛达成一致,而且同意重新启动东海油气田谈判。此外,双方还决定从当年开始,每年

邀请对方国家 2000 多名高中生来本国参观,通过寄宿民居等方式感受两国生活。

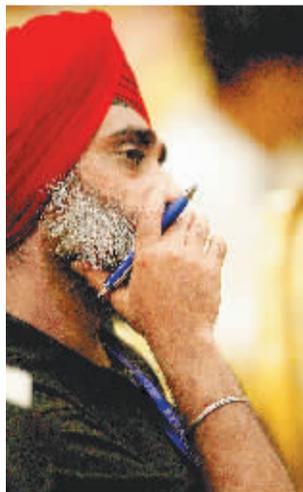
此外,二阶俊博还建议在 2008 年启动“东亚地区和大洋洲签订的自由贸易协定 (FTA)”谈判,推进“东亚版 OECD(经济合作开发机构)”的创建。同时,大力开展“人才立国”计划,建立世界创新中心,向全球提供原创的、富有魅力的产品。他表示,日本将把“一村一品”运动作为国际性项目推广,尤其是在发展中国家。

杨荣文 (新加坡外交部长):
亚洲要加强区域内合作

杨荣文认为,亚洲的未来充满希望,但能否成为现实还得依靠区域内的贸易与合作。目前国际巨大的贸易逆差是由亚洲,特别是东亚、阿拉伯国家和南亚的人民所补偿的,亚洲必须扩大区域内消费市场,在人才、基础设施投资等方面多建立内部联系。

杨荣文还特别提到了中国、日本和印度对亚洲的影响。他认为,只有良好的中日关系,才能使亚洲在更大范围内取得合作成为可能。“在未来,中国和印度必须要起领导的作用,不仅是在国内有很好的领导作用,而且要在全球和地区范围内起领导作用,”杨荣文说。

最后,他表示,全球消费的责任现在由美国人承担,但这种责任将会逐渐转移到亚洲,亚洲应该做好准备来承担这样一个责任。



“亚洲的新机会、新增长”话题引起与会的印度嘉宾的思考。

中印 2004 年贸易额达到 136 亿美元,同比增长近 80%,中国已成为印度仅次于美国的第二大贸易伙伴。从 2005 年上半年起,印度已成为中国海外工程签约额最多的国家,而印度在中国的投资企业目前也已达到 150 多家。